

KONINKRIJK BELGIË

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES 31.729/1

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

Avis 31.729/1

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

DE RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 23 mei 2001 door de Minister van Werkgelegenheid verzocht haar van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 13 juni 1999 tot vaststelling van een model van de PWA-arbeidsovereenkomst en tot uitvoering van artikel 17, 3°, van de wet van 7 april 1999 betreffende de PWA-arbeidsovereenkomst", heeft op 10 juli 2001 het volgende advies gegeven :

LE CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, première chambre, saisi par la Ministre de l'Emploi, le 23 mai 2001, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 13 juin 1999 fixant un modèle de contrat de travail ALE et portant exécution de l'article 17, 3°, de la loi du 7 avril 1999 relative au contrat de travail ALE", a donné le 10 juillet 2001 l'avis suivant :

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP

1. Het om advies voorgelegde ontwerp strekt tot het vervangen van artikel 6 van de bijlage van het koninklijk besluit van 13 juni 1999 tot vaststelling van een model van de PWA-arbeidsovereenkomst en tot uitvoering van artikel 17, 3°, van de wet van 7 april 1999 betreffende de PWA-arbeidsovereenkomst.

Die vervanging beoogt in hoofdzaak rekening te houden met het gegeven dat personen die financiële sociale bijstand genieten nu ook met toepassing van artikel 8, § 3, eerste lid, van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, in dienst kunnen worden genomen als werknemer van een plaatselijk werkgelegenheidsagentschap.

2. Rechtsgrond voor de ontworpen regeling wordt geboden door artikel 5 van de wet van 7 april 1999 betreffende de PWA-arbeidsovereenkomst, dat de Koning bevoegd maakt om het model van dergelijke overeenkomst te bepalen.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Aanhef

1. De voornoemde besluitwet van 28 december 1944 strekt de ontworpen regeling niet tot rechtsgrond, wordt erdoor niet gewijzigd en hoeft evenmin te worden vermeld voor een goed begrip van het ontwerp.

Het eerste lid van de aanhef kan derhalve worden weggelaten.

2. Het ontwerp vindt geen rechtsgrond in artikel 17, 3°, van de in het tweede lid van de aanhef vermelde wet van 7 april 1999. Op het einde van dat lid schrappe men derhalve de woorden "en 17, 3°".

3. Men passe de redactie van het derde lid van de aanhef - dat het tweede lid dient te worden - aan als volgt :

"Gelet op de bijlage gevoegd bij het koninklijk besluit van 13 juni 1999 tot vaststelling van een model van de PWA-arbeidsovereenkomst en tot uitvoering van artikel 17, 3°, van de wet van 7 april 1999 betreffende de PWA-arbeidsovereenkomst, inzonderheid op artikel 6;"

4. Men redigere het lid van de aanhef waarin wordt verwezen naar de akkoordbevinding van de Minister van Begroting in de Nederlandse tekst als volgt :

"Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 18 april 2001;"

5. Rekening houdend met de meest recente wetgevingstechnische voorschriften, late men het zevende en het achtste lid van de aanhef - die respectievelijk het zesde en het zevende lid dienen te worden - aanvangen als volgt :

"Gelet op het besluit van de Ministerraad, over het verzoek aan de Raad van State ...;

Gelet op het advies 31.729/1 van de Raad van State, gegeven op 10 juli 2001, met toepassing van ...;"

Artikel 1

1. Men vervange de vermelding "Artikel 6.", waarmee de ontworpen bepaling aanvangt, door de vermelding "Art. 6.".

2. Op het einde van het ontworpen artikel 6, eerste lid, komt er tussen de Nederlandse en de Franse tekst een discordantie voor die moet worden weggewerkt. In

.../...

de Nederlandse tekst wordt geschreven "... het einde van de arbeidsprestaties ..."; de Franse tekst heeft het over "... l'issue de la prestation de travail ...".

Artikel 2

Luidens artikel 2 heeft het ontworpen besluit met terugwerkende kracht uitwerking met ingang van 3 januari 2001.

Die retroactiviteit is niet toelaatbaar. Wel kan de stellers van het ontwerp ter overweging worden gegeven om in een overgangsbepaling te voorzien met betrekking tot de arbeidsovereenkomsten die in het kader van het plaatselijk werkgelegenheidsagentschap sinds 3 januari 2001 zijn gesloten.

PORTEE ET FONDEMENT LEGAL DU PROJET

1. Le projet d'arrêté soumis pour avis a pour objet de remplacer l'article 6 de l'annexe de l'arrêté royal du 13 juin 1999 fixant un modèle de contrat de travail ALE et portant exécution de l'article 17, 3°, de la loi du 7 avril 1999 relative au contrat de travail ALE.

Ce remplacement vise essentiellement à tenir compte du fait qu'à présent les personnes qui bénéficient de l'aide sociale financière peuvent, elles aussi, être engagées comme travailleur d'une agence locale pour l'emploi en application de l'article 8, § 3, alinéa 1^{er}, de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs.

2. Le fondement légal est procuré aux dispositions en projet par l'article 5 de la loi du 7 avril 1999 relative au contrat de travail ALE, qui autorise le Roi à fixer le modèle d'un pareil contrat de travail.

EXAMEN DU TEXTE

Préambule

1. L'arrêté-loi du 28 décembre 1944 précité ne fournit pas de fondement légal aux dispositions en projet et n'est pas modifié par elles, pas plus qu'il ne doit être mentionné pour une bonne intelligence du projet.

Le premier alinéa du préambule peut dès lors être omis.

2. Le projet ne trouve pas de fondement légal dans l'article 17, 3°, de la loi du 7 avril 1999 mentionnée dans le deuxième alinéa du préambule. A la fin de cet alinéa, on écrira donc "... , notamment l'article 5;" au lieu de "... ,notamment les articles 5 et 17, 3°;".

.../...

3. Il conviendrait d'adapter l'énoncé du troisième alinéa du préambule - qui doit devenir le deuxième alinéa - comme suit :

"Vu l'annexe de l'arrêté royal du 13 juin 1999 fixant un modèle de contrat de travail ALE et portant exécution de l'article 17, 3°, de la loi du 7 avril 1999 relative au contrat de travail ALE, notamment l'article 6;"

4. On rédigera comme suit le texte néerlandais de l'alinéa du préambule qui fait référence à l'accord du Ministre du Budget :

"Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 18 april 2001;"

5. Compte tenu des règles de légistique les plus récentes, on rédigera le début des septième et huitième alinéas du préambule - qui doivent devenir respectivement les sixième et septième alinéas - comme suit :

"Vu la délibération du Conseil des ministres sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat ...;

Vu l'avis 31.729/1 du Conseil d'Etat, donné le 10 juillet 2001, en application de ...;"

Article 1^{er}

1. Il conviendrait de remplacer, au début de la disposition en projet, la mention "Article 6." par la mention "Art. 6."

2. A la fin de l'article 6, alinéa 1^{er}, en projet, il y a, entre les versions française et néerlandaise, une discordance qui doit être éliminée. Le texte français fait état de "...

.../...

l'issue de la prestation de travail ..."; le texte néerlandais porte "... het einde van de arbeidsprestaties ...".

Article 2

Selon l'article 2, l'arrêté en projet rétroagit au 3 janvier 2001.

Cette rétroactivité est inadmissible. Il peut cependant être suggéré aux auteurs du projet de prévoir une disposition transitoire en ce qui concerne les contrats de travail qui, depuis le 3 janvier 2001, ont été conclus dans le cadre de l'agence locale pour l'emploi.

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

de Heren M. VAN DAMME,
Messieurs

kamervoorzitter,
président de chambre,

J. BAERT,
J. SMETS,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

Mevrouw A. BECKERS,
Madame

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. M. VAN DAMME.

Het verslag werd uitgebracht door de H. W. VAN VAERENBERGH, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld door de H. E. VANHERCK, referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. M. VAN DAMME.

Le rapport a été présenté par M. W. VAN VAERENBERGH, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée par M. E. VANHERCK, référendaire.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRÉSIDENT,

A. BECKERS

M. VAN DAMME